

ZMLUVA O POSTÚPENÍ ČASTI POHLÁDÁVKY

uzavretá podľa § 524 a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení
(ďalej v texte ako „Zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

Postupca:

Názov: **Košický samosprávny kraj**

Sídlo: **Nám. Maratónu Mieru 68/1, 04001 Košice - mestská časť Staré Mesto**

IČO: **35541016**

Zastúpená: **Ing. Rastislav Trnka**

(ďalej len „Postupca“)

A

Postupník:

Názov: **Hotelová akadémia, Južná trieda 10, Košice**

Sídlo: **Južná trieda 10, 040 01 Košice**

IČO: **31946615**

(ďalej len „Postupník“)

Zastúpený:

Obchodné meno: **LEGATE, s.r.o**

Sídlo: **Dvořákovo nábrežie 8/A, 811 02 Bratislava, Slovenská republika**

IČO: **35846909**

Zápis: **Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 27692/B**

Zastúpená: **JUDr. Peter Vrábel, advokát a konateľ**

(Postupca a Postupník ďalej v texte len „Zmluvné strany“ a jednotlivo tiež ako „Zmluvná strana“)

Článok I

Úvodné ustanovenia

1. Postupca **eviduje voči spoločnosti Veolia Energia Komfort Košice, a.s.**, so sídlom Einsteinova 25, 851 01 Bratislava, IČO: 46 782 532 (ďalej len „**Veolia**“), pohľadávku vo výške **639.029,96 EUR s DPH**, splatnú dňa 20.11.2025 (ďalej len „**Pohľadávka**“). Pohľadávka bola voči Veolia uplatnená výzvou zo dňa 10.11.2025, ktorá bola doručená dňa 14.11.2025.
2. Právnym titulom Pohľadávky je nárok na náhradu škody, ktorá vznikla porušením povinnosti spoločnosti Veolia vyplývajúcej z Rámcovej zmluvy o energetických službách a o prevádzke a údržbe energetických zariadení zo dňa 28.04.2012 v znení jej dodatku č. 1 (ďalej len „**Rámcová zmluva**“) dosiahnuť garantovanú úsporu 19% pre zákazníkov, v dôsledku ktorej títo zákazníci – školy v zriaďovateľskej pôsobnosti KSK odobrali v roku

2024 vyššie objemy energií, za ktoré školy zaplatili v súhrne viac o **639.029,96 EUR s DPH**. KSK poskytlo resp. zabezpečilo týmto školám dodatočné finančné prostriedky rovnajúce sa súhrnnej sume **639.029,96 EUR s DPH**.

3. K úbytku na majetku na strane KSK došlo tým, že zabezpečilo dodatočné finančné prostriedky jednotlivým školám na úhradu objemov energií, ktoré by inak školy neboli povinné spoločnosti Veolia zaplatiť, ak by si spoločnosť Veolia splnila svoj zmluvný záväzok dosiahnuť garantovanú úsporu 19% v roku 2024; ide o sumu, o ktorú sa zmenšil majetok KSK v priamej príčinnej súvislosti s porušením záväzku spoločnosti Veolia úsporu dosiahnuť.
4. Zmluvné strany sa dohodli na postúpení časti Pohľadávky z Postupcu na Postupníka, a to za podmienok definovaných nižšie.

Článok II

Predmet zmluvy

1. Zmluvné strany uzavierajú túto Zmluvu za účelom postúpenia časti Pohľadávky z Postupcu na Postupníka, a za účelom úpravy svojich práv a povinností pri postúpení časti Pohľadávky.
2. Touto Zmluvou postupuje Postupca Postupníkovi časť Pohľadávky vo výške **17.000 EUR s DPH** so všetkými právami s ňou spojenými, pričom právnym základom postupovanej časti Pohľadávky je úbytok majetku Postupcu z dôvodu nedosiahnutia garantovanej úspory **za rok 2024** (ďalej len „**Postupovaná pohľadávka**“).
3. Postupník sa v zmysle tejto Zmluvy stáva vlastníkom Postupovanej pohľadávky momentom podpisu tejto Zmluvy.

Článok III

Odplata za postúpenie a účel postúpenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že postúpenie Postupovanej pohľadávky je bezodplatné. Účelom postúpenia je vykonanie jednostranného zápočtu Postupovanej pohľadávky zo strany Postupníka oproti pohľadávke Veolia voči Postupníkovi z tzv. 13. vyúčtovacej faktúry za poskytnutie služieb za rok 2024.
2. V prípade nedodržania účelu postúpenia Postupovanej pohľadávky je Postupca oprávnený od tejto Zmluvy písomne odstúpiť.

Článok IV

Všeobecné ustanovenia a vyhlásenia zmluvných strán

1. Postupca podpisom tejto Zmluvy vo vzťahu k Postupníkovi vyhlasuje, že:
 - a) Pohľadávka, ktorá je predmetom postúpenia podľa tejto Zmluvy existuje a bola riadne uplatnená v čase uzatvorenia tejto Zmluvy v rozsahu podľa tejto Zmluvy;
 - b) Postupca je veriteľom Veolia, pričom Postupca nezodpovedá a ani neručí Postupníkovi za vymožiteľnosť Postupovanej pohľadávky a Postupovaná pohľadávka nebola uznaná zo strany Veolia;
 - c) Postupovaná pohľadávka nie je zatažená žiadnym záložným právom, a ani akýmkoľvek iným právom tretej osoby;

- d) Postúpenie Postupovanej pohľadávky neodporuje žiadnym dohodám Postupcu na strane jednej a Postupníkom na strane druhej;
 - e) Postupovaná pohľadávka je spôsobilá byť predmetom postúpenia;
 - f) Postúpenie Postupovanej pohľadávky bolo schválené zastupiteľstvom KSK na jeho zasadnutí dňa 27.10.2025;
 - g) Postupovanú Pohľadávku podľa tejto Zmluvy nepostúpil na inú osobu pred uzavretím tejto Zmluvy, ani nezačal rokovať o jej postúpení s inou osobou pred uzavretím tejto Zmluvy, a zaväzuje sa, že ani tak neurobí po uzavretí tejto Zmluvy.
- 2. Postupník sa pri uzatvorení tejto Zmluvy spolieha na pravdivosť, úplnosť a neskreslenosť vyhlásení a ubezpečení podľa predchádzajúceho bodu tejto Zmluvy. Pre prípad, že sa ktorékoľvek vyhlásenie Postupcu podľa bodu 1 tohto článku alebo podľa tohto článku Zmluvy ukáže ako v rozpore so skutočnosťou, Postupník je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť dorúčením písomného odstúpenia Postupcovi, ktoré je účinné dňom jeho doručenia Postupcovi.
 - 3. Odstúpením sa Zmluva zrušuje od počiatku, pričom Zmluvné strany sú si povinné vrátiť všetky vzájomne prijaté plnenia, a to v lehote najviac do pätnásť (15) kalendárnych dní odo dňa účinnosti odstúpenia od Zmluvy.
 - 4. Postupca je povinný odovzdať Postupníkovi všetky doklady, ktoré akýmkoľvek spôsobom súvisia s Postupovanou pohľadávkou najneskôr pri podpise tejto Zmluvy.
 - 5. Zmluvné strany sa dohodli, že postúpenie Pohľadávky oznámi Veolii, ktorákoľvek zo Zmluvných strán.
 - 6. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, pre vylúčenie akejkoľvek pochybnosti, že postupovaná Pohľadávka je dostatočne určitá, a dostatočne vyjadrená v tejto Zmluve. Zmluvné strany sa dohodli, že zmeny ohľadom právneho a skutkového stavu Pohľadávky po uzavretí tejto Zmluvy nemajú vplyv na platnosť a účinnosť právneho úkonu postúpenia Pohľadávky podľa tejto Zmluvy.

Článok V

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle príslušných právnych predpisov.
- 2. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že vyjadruje ich skutočnú vôľu, ktorá je slobodná, vážna a bez omylu a je plne v súlade s ich úmyslom sledovaným nimi pri jej uzavretí, a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 3. Práva a povinnosti touto Zmluvou výslovne neupravené, ale z nej vyplývajúce sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek spory vyplývajúce z tejto Zmluvy a/alebo s touto Zmluvou súvisiace budú rozhodovať súdy Slovenskej republiky.
- 4. Táto Zmluva predstavuje jediné dojednanie Zmluvných strán a úplné dojednanie Zmluvných strán, týkajúce sa jej predmetu. Túto Zmluvu možno meniť a dopĺňať iba vo forme písomného dodatku.

5. Neplatnosť alebo nevykonateľnosť niektorých ustanovení tejto Zmluvy nemá za následok neplatnosť alebo nevykonateľnosť celej Zmluvy. V takom prípade sa Zmluvné strany v dobrej viere zaväzujú doplniť neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie znením platným, resp. vykonateľným, ktoré sa svojím zmyslom a účelom čo najviac približuje pôvodnému ustanoveniu.
6. Táto Zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom vyhotovení pre každú Zmluvnú stranu.

Za Postupcu:

V Košiciach, dňa 19. 11. 2025

Podpísané

Košický samosprávny kraj
Ing. Rastislav Trnka
Predseda

Za Postupníka:

V Bratislave, dňa 14. 11. 2025

Podpísané

Za Hotelovú akadémiu
LEGATE, s.r.o.

JUDr. Peter Vrábel, advokát a konateľ
na základe plnomocenstva

Prílohy:

Plnomocenstvo pre advokátsku kanceláriu LEGATE, s.r.o.

PLNOMOCENSTVO

Obchodné meno: **Hotelová akadémia, Južná trieda 10, Košice**
Sídlo: Južná trieda 10, 040 01 Košice
IČO: 31 946 615
Zastúpená: PaedDr. Jaroslava Mamčaková, riaditeľ

(ďalej len „**Splnomocniteľ**“)

týmto splnomocňuje:

Obchodné meno: **LEGATE, s.r.o**
Sídlo: Dvořákovo nábrežie 8/A, 811 02 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 35 846 909
Zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III,
Oddiel Sro, Vložka č. 27692/B
Zastúpená: JUDr. Peter Vrábek, advokát a konateľ

(ďalej len „**Splnomocnenec**“)

aby zastupoval Splnomocniteľa voči spoločnosti: **Veolia Energia Komfort Košice, a.s.**, so sídlom: Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, IČO: 46 782 532, zapísanej v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 5593/B (ďalej len „**Veolia**“), vo veci uplatňovania všetkých nárokov Splnomocniteľa voči spoločnosti Veolia, vyplývajúcich z Individuálnej zmluvy o energetických službách zo dňa **24. 10. 2012** v znení dodatkov (ďalej len „**Individuálna zmluva**“), uzatvorenej na základe Rámcovej zmluvy o energetických službách a o prevádzke a údržbe energetických zariadení zo dňa 24.08.2012 medzi spoločnosťou Veolia a Košickým samosprávnym krajom, Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice (ďalej len „**Rámcová zmluva**“), a to predovšetkým nároky vyplývajúce z:

- nárokov na náhradu škody vyplývajúcich z rozdielu vo vyúčtovaniach ročnej odmeny z dôvodu zmeny parametra dennostupňov (DST) použitého pri kalkulácii týchto odmien;
- nárokov na náhradu škody vyplývajúcich z rozdielu vo vyúčtovaniach ročnej odmeny z dôvodu zmeny hodnoty „kV“ pri kalkulácii odmeny;
- ako aj nárokov nadobudnutých od tretích osôb, ktoré vznikli na základe alebo v súvislosti s Individuálnou zmluvou a/alebo Rámcovou zmluvou;

Splnomocnenec je v súvislosti s vyššie uvedenými nárokmi Splnomocniteľa a prípadne inými nárokmi Splnomocniteľa na základe alebo v súvislosti s Individuálnou zmluvou a/alebo Rámcovou zmluvou, ako aj vo veci prípadných nárokov spoločnosti Veolia voči Splnomocniteľovi na základe alebo v súvislosti s Individuálnou zmluvou a/alebo Rámcovou zmluvou, oprávnený za Splnomocniteľa vykonávať všetky hmotnoprávne a procesnoprávne úkony.

Splnomocnenec je ďalej oprávnený postúpiť vyššie uvedené nároky Splnomocniteľa na tretie osoby ako aj tieto nadobudnúť do majetku Splnomocniteľa postúpením od tretích osôb.

Splnomocnenec je oprávnený vykonávať v súvislosti s nárokmi vyššie všetky hmotnoprávne a procesné započítacie prejavy voči pohľadávkam spoločnosti Veolia, zúčastňovať sa rokovaní o týchto nárokoch a prípadných protinárokoch a dojednávať akékoľvek dohody. Splnomocnenec je tiež oprávnený v súvislosti s vyššie uvedenými nárokmi Splnomocniteľa a nárokmi spoločnosti Veolia spisovať a podávať žiadosti, výzvy, návrhy, žaloby, odpor, vzájomné žaloby, vyjadrenia, námietky a ako aj všetky ďalšie potrebné hmotnoprávne a

procesné podania, zúčastňovať sa všetkých pojednávaní a iných prejednaní nároc
zaujímať stanoviská, rokovať o uzatvorení mimosúdnej dohody ako aj prípadného súd
zmieru a mimosúdne dohody ako aj súdny zmier uzatvárať, navrhovať vykonanie dôkazov
v súdnom konaní a predkladať ich v súdnom konaní, informovať sa o stave súdneho konania
a nahliadať do spisov príslušných súdov, preberal všetky rozhodnutia a iné písomnosti
v súdnom konaní, podával opravné prostriedky v súdnom konaní, tak riadne ako aj
mimoriadne, prípadne sa ich vzdával, navrhoval vykonanie exekúcie týkajúce sa Veci
a zastupoval Splnomocniteľa v exekučnom konaní vo Veci a vykonával tiež všetky ďalšie
nevyhnutné úkony v rámci predmetnej Veci. Splnomocnenec je oprávnený vo všetkých
úkonoch vyššie ako aj úkonoch, ktoré súvisia s úkonmi vyššie podpisovať v mene
Splnomocniteľa.

Splnomocniteľ mimo iného udeľuje toto plnomocenstvo aj na zastupovanie v konaniach
o riadnych ako aj mimoriadnych opravných prostriedkoch pred príslušnými súdmi a inými
orgánmi Slovenskej republiky.

Splnomocniteľ súhlasí, aby sa Splnomocnenec v prípade potreby nechal zastupovať
v predmetnej veci iným advokátom alebo advokátskym koncipientom, prípadne
zamestnancom advokátskej kancelárie, ktorého zamestnáva.

Toto plnomocenstvo je udelené na dobu neurčitú. Plnomocenstvo je platné do odvolania.

V Košiciach dňa 26. 02. 2025

Podpísané

Hotelová akadémia, Južná trieda 10, Košice
PaedDr. Jaroslava Mamčaková
riaditeľ

Toto splnomocnenie prijíma:

Podpísané

LEGATE, s.r.o.
JUDr. Peter Vrabel
konateľ